

## 警用美語 100 例句

1. My name is Officer Chen, may I help you?

我是陳警官，我能幫什麼忙嗎？

2. This is a no parking zone, you may not park here.

這裡禁止停車，你不能停這裡。

3. In case of a police emergency, please dial one-one-zero(110).

如果有緊急事件，請打 110。

4. Please step behind the police line.

請站在警戒線之後。

5. We are conducting a police investigation.

我們警方正在執行調查任務。

6. We are conducting a search warrant.

我們正在執行搜索令。

7. We are conducting a raid.

我們正在執行突擊檢查。

8. Please remove the vehicles from the scene to prevent traffic jams.

請把車開離事故現場，以免交通阻塞。

9. Not at all, I am glad to help you.

不客氣，我很樂意幫助你。

10. This is the police, please stay calm.

我是警察，請保持冷靜。

11. We will do all we can to help you.

我們會盡力協助你。

12. Don' t worry, you are in good hands.

別擔心，你正受到妥善照顧。

13. Please do not be afraid, the police will protect you.

請不要害怕，警方會保護你。

14. The police are here to help the public in any way we can.

警方在此會盡力協助民眾。

15. Pull over.

靠邊停車。

16. May I see your driver' s license and vehicle registration?

請讓我看你的駕照和行車執照?

17. Please step out of the vehicle.

請下車。

18. The reason you have been stopped is that you just ran a red light.

你被攔下的原因是你剛剛闖紅燈。

19. You have exceeded the speed limit.

你已超速。

20. You made an illegal turn.

你違規轉彎。

21. You did not have your seat belt fastened.

你沒繫安全帶。

22. In Taiwan, you are required to wear a helmet anytime you ride a motorcycle.

在台灣，騎機車都要戴安全帽。

23. Please sign here for your ticket.

請你在罰單上簽名。

24. Please roll down your window.

請把車窗搖下。

25. Please pull your car to the side of the road.

請把車停靠路邊。

26. Have you been drinking?

你有喝酒嗎?

27. I can smell alcohol on your breath.

我從你的呼吸聞得到酒味。

28. How much alcohol have you consumed?

你喝了多少酒?

29. Please blow into the intoxilyzer.

請對酒精濃度測試器吹氣。

30. Start blowing until I tell you to stop.

開始吹氣直到我叫你停爲止。

31. I'll need to write you a ticket and impound your car.

我必須開罰單給你，並扣留你的車子。

32. Please come to the police station with me to be questioned.

請跟我到警察局製作筆錄。

33. Sir, please show me your ID card or passport.

先生，請讓我看你的身分證或護照。

34. Please empty your pockets.

請把口袋裡的東西都拿出來。

35. I need to check your trunk.

我需要檢查你的後車箱。

36. Our computer showed that this car is stolen.

我們的電腦顯示，這輛車是贓車。

37. This is only a routine check-point, please do not be alarmed.

這只是例行路檢，請不要擔心。

38. Have you seen this person?

你看過這個人嗎？

39. This is a dangerous person, call one-one zero(110) right away if you see him.

這是個危險人物，如果你看到他，請馬上打 110。

40. Driver, put your hands on the steering wheel.

駕駛，請把雙手永在方向盤上。

41. Driver, turn off the car slowly.

駕駛，慢慢地車子熄火。

42. This is a police raid.

這是警察臨檢。

43. It is illegal for you to work in Taiwan.

你在台灣工作是違法的。

44. How long have you been working here?

你在這裡工作多久了？

45. It is illegal to solicit prostitutes in Taiwan.

在台灣召妓是違法的。

46. You will be detained temporarily.

你將會被暫時拘留。

47. Your ID card shows that you are a minor.

你的身分證顯示你還未成年。

48. What' s your date of birth?

你的出生日期是什麼時候？

49. What' s your nationality?

你是哪一國人？

50. Do you have an alibi?

你有不在場證明嗎?

51. Are all the statements you made true?

你以上所有供詞都是事實嗎?

52. Is there anything you would like to add?

你有任何要補充的嗎?

53. Put your hands on your head.

把雙手放在頭上。

54. Let me see your hands!

讓我看見你的雙手!

55. Don' t move!

不准動!

56. Turn around slowly.

慢慢的轉身。

57. Do not resist arrest!

不要拒捕!

58. Spread your legs apart.

兩腿分開。

59. Be careful getting into the car.

上車時小心。

60. You are under arrest.

你被逮捕了。

61. We are taking you into custody.

我們要拘捕你。

62. You have the right to remain silent.

你有權保緘默。

63. You do not have to make any statements against your will.

你不需要做任何違背自己意願的陳述。

64. You have the right to defense counsel.

你有權選任辯護律師。

65. Do you understand your right?

你是否了解你的權利?

66. Do you need an ambulance?

你需要叫救護車嗎?

67. What time did this happen?

這是什麼時候發生的?

68. What is your cellular phone number?

你的行動電話是幾號?

69. Are you injured?

你受傷了嗎?

70. Where is the crime scene?

案發地點在哪裡?

71. Does the suspect have any distinguishing features?

嫌犯有任何特徵嗎?

72. Do you know the suspect?

你認識嫌犯嗎?

73. Do you want to file charges?

你要提出告訴嗎?

74. Do you need a tow truck?

你需要輛拖吊車嗎?

75. We can give you a ride to your home.

我們可以載你回家。

76. Would you like us to call your family?

需要我們打電話給你的家人嗎?

77. This is my service ID card.

這是我的服務證。

78. May I see your household registration?

可不可以把戶口名簿拿給我看?

79. Who is the head of the household?

戶長是哪一位?

80. How long have you been living at this address?



你住在這裡多久了？

81. How many people live in this house?

有多少人住在這間房子裡？

82. What is your occupation?

你從事什麼職業？

83. Do not cross the police line.

不要穿越警戒線。

84. Do not interfere with police duty.

不要妨害警方執行公務。

85. Do not panic!

不要驚慌！

86. Are you carrying any illegal drugs?

你有攜帶任何毒品嗎？

87. Are you using any illegal drugs?

你有使用任何毒品嗎？

88. Do you have a drug habit?

你有吸毒的習慣嗎？

89. What happened here?

這裡發生了什麼事？

90. Why were you arguing?

你們爲什麼爭論?

91. Did you call the police before?

你以前有報警嗎?

92. Is there any place you would like to go?

你想要去什麼地方嗎?

93. Did you see the red light?

你有看到紅燈嗎?

94. Were you paying attention to the road?

你有注意路況嗎?

95. How far were you from the car in front of you?

你和前方的車輛距離多遠?

96. Please do not remove the car.

請不要移動你的車輛。

97. We will need the scene preserved for our investigation.

我們需要保持現場以便調查。

98. Have you called your insurance company?

你已經打電話給你的保險公司了嗎?

99. You have overstayed your visit.

你已經逾期停留。

100. Do you have your letter of employment?

你有工作許可證明嗎?

英 文

中 譯

<b>Taking a look at the weather forecast for today.</b>	看一下今天的天氣預報 1. forecast 預測 2. fore 指前面的 3. cast 掃一眼，演員陣容 4. take a look 看一下
<b>The wealth of the mind is the only true wealth.</b>	心靈財富才是惟一真正的財富 1. wealth n. 財富 2. health n. 健康 3. mind n 才智、心智
<b>I need a hammer and some nails to fix the door.</b>	我需要鐵鎚和一些釘子來修理門。 1. hammer n. 槌子 2. nail n. 釘子；指甲 bite nails 咬指甲
<b>Hey, turn the TV on or we'll miss the game.</b>	嘿，打開電視，否則我們就要錯過比賽了。 1. turn v. 旋轉 2. miss v.; 錯過 • Miss n. 小姐 3. game n 遊戲，運動 • turn on 打開(電燈、電視或電腦)

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• turn off 關掉</li> </ul>
<p><b>I brush my teeth twice a day: before I go to bed and when I get up.</b></p>	<p>我每天刷兩次牙，睡覺前和起床後。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. brush n. 刷子、刷</li> <li>2. tooth n. 牙齒 teeth 牙齒;複數型</li> <li>3. twice a day 一天兩次 <ul style="list-style-type: none"> <li>• go to bed 上床睡覺</li> <li>• get up 起床</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>May I see your driver's license and vehicle registration.</b></p>	<p>請讓我看你的駕照和行照</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. license n.許可證、執照； v. 批准</li> <li>2. vehicle n.車輛</li> <li>3. registration n.登記、註冊</li> </ol>
<p><b>The Achilles' heel of the strategy is the lack of human support.</b></p>	<p>這個策略的致命傷在於缺乏人力上的支援。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. strategy n. 策略、謀略、計畫</li> <li>2. support n. 支援、v. (去)支持、支撐</li> <li>3. lack of 缺乏、短缺</li> <li>4. Achilles' heel 阿基里斯的腳踝，引喻為唯一的弱點</li> </ol>

<p><b>C.S.I. is one of my favorite TV shows of all time.</b></p>	<p>CSI 是我歷來最喜歡的電視節目之一。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>C.S.I.</b> = Crime Scene Investigation 犯罪現場調查</li> <li>2. one of my favorite (sports, singers, movies...) 我最喜歡的(運動, 歌手, 電影)之一</li> <li>3. of all time 一直以來</li> </ol>
<p><b>Sir, please show me your identification card or passport.</b></p>	<p>先生，請出示你的身分證件或護照。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. identification n. 識別 identification card = I.D.card 身分證</li> <li>2. identify the suspect 指認嫌犯</li> </ol>
<p><b>Last night, I stayed up late watching a soccer game on TV.</b></p>	<p>昨晚我看電視轉播足球賽直到很晚。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. soccer 足球</li> <li>2. baseball 棒球</li> <li>3. basketball 籃球</li> <li>4. tennis 網球</li> <li>5. table tennis (ping pong) 桌球</li> <li>6. stay up 熬夜</li> </ol>
<p><b>Don't count your chickens before they're hatched.</b></p>	<p>在蛋未孵化之前，不要先數小雞的數目。(意指別打如意算盤)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. hatch v. 孵化</li> </ol>

<p><b>I have to leave right away, otherwise I will be late.</b></p>	<p>我必須馬上離開，否則會遲到。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. otherwise adv. 否則，要不然</li> <li>2. have to 必須</li> <li>3. right away 馬上，即刻</li> </ol>
<p><b>John's language ability is incredible. He speaks English, French, and Spanish.</b></p>	<p>約翰的語言能力真是不可思議。他會講英語、法語及西班牙語。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ability n. 能力，才能</li> <li>2. incredible adj. 難以置信，不可思議</li> </ol>
<p><b>Unfortunately, Carl made me look at all her boring vacation photos.</b></p>	<p>可惜的是，卡羅要我看他所有無聊的度假照片。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. unfortunately adv. 否則，要不然</li> <li>2. boring adj. 無趣、無聊 <ul style="list-style-type: none"> <li>• look at 注視，看</li> <li>• look for 尋找</li> <li>• look after 照顧</li> <li>• look out 注意，小心</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Not all immigrants want to integrate with us (into our society).</b></p>	<p>並非所有外國移民都願意與我們同化。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. immigrant n. (自國外移入的)移民</li> <li>2. immigration n. 移居，移民入境</li> <li>3. integrate v. 融入，同化</li> </ol>
<p><b>I'm sorry, but I have my hands full at this moment.</b></p>	<p>不好意思，我現在實在是分身乏術。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. full adj. 裝滿的，盛滿的</li> <li>2. have my hands full 分身乏術</li> </ol>

<p><b>Are you carrying any illegal drugs?</b></p>	<p>你有沒有攜帶任何毒品？</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. carry v. 攜帶</li> <li>2. illegal adj. 非法的</li> <li>3. drug n. 藥品 <ul style="list-style-type: none"> <li>• illegal drugs 違禁藥品；毒品</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Don't boss me around. I'm not your son, nor am I your employee.</b></p>	<p>別指使我做這做那，我既不是你兒子，也不是你的員工。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. boss n. 老闆；上司</li> <li>2. employee n. 受雇者 <ul style="list-style-type: none"> <li>• employer 雇主</li> </ul> </li> <li>3. boss 某人 around 差遣某人</li> </ol>
<p><b>This person is wanted for serious crimes.</b></p>	<p>這個人因重大的罪行被通緝。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. wanted adj. 通緝的</li> <li>2. serious adj. 嚴重的</li> <li>3. crime n. 罪</li> </ol>
<p><b>Mike was sleeping like a dog, so he didn't hear anything when someone broke into his house.</b></p>	<p>邁可睡得很沈，所以當有人闖進屋裡時，他什麼都沒聽見。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. sleep like a dog 睡得很熟、很沈</li> <li>2. break into 闖入</li> </ol>
<p><b>This is a police raid.</b></p>	<p>這是警察臨檢。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. raid n. 突擊檢查；臨檢</li> </ol>
<p><b>Please come to the police precinct</b></p>	<p>請和我到分局做身分確認。</p>

<p><b>with me for identity verification.</b></p>	<p>1. police precinct n. 約鄉鎮大小的警管區)；分局。</p> <p>2. identity n. 身分</p> <p>3. verification n. 確認</p>
<p><b>There is no time difference between Taiwan and Hong Kong.</b></p>	<p>台灣和香港之間沒有時差。</p> <p>1. difference n. 不同之處；差異點 time difference 時差</p> <p>2. between A and B 在 A 和 B 之間 between you and me 指你我二人之間的秘密</p>
<p><b>Did the suspect drug you.</b></p>	<p>嫌犯是否對你下藥。</p> <p>1. suspect n. 嫌疑犯 v. 懷疑</p> <p>2. drug n. 藥品 v. 下藥</p>
<p><b>I'm tired out; I think I'll go to bed.</b></p>	<p>我已精疲力盡；我想上床休息了。</p> <p>1. tire v. 疲勞 tire out 精疲力盡</p> <p>2. go to bed. 上床睡覺</p>
<p><b>Are all the statements true?</b></p>	<p>所有的陳述都是事實嗎?</p> <p>1. statement n. 陳述；聲明</p>
<p><b>Take your time, I'm in no rush.</b></p>	<p>別急，我不趕時間。</p> <p>1. rush v. 急速；倉促 n. 熱潮 in no rush 不趕時間</p>



	2. take your time 慢慢來；不急
<b>You should go to a hospital for injury documentation</b>	你應該去醫院做驗傷報告。 1. hospital n. 醫院 2. injury n. 傷害；損害 3. documentation n. 文件證明
<b>How late did you stay up last night? You look very tired.</b>	你昨夜熬夜到幾點？你看起來很累。 1. stay up 熬夜
<b>Do you need an ambulance?</b>	你需要叫救護車嗎？ 1. ambulance n. 救護車
<b>She gave me a really dirty look when I told her mon what she'd done.</b>	我把她的事告訴她媽媽，結果她給了我臉色看。 1. dirty adj. 骯髒；不潔 • dirty look 壞臉色 • dirty word 穢語 • dirty bomb 髒彈 • dirty money 來源不明的錢
<b>This is the police! We have a search warrant.</b>	我們是警察，我們有搜索令(票)。 1. search v. 搜查；尋找 2. warrant n. 令；搜查令、逮捕令 3. arrest warrant 逮捕令(拘票)
<b>Excuse me, we are ready to order.</b>	對不起，我們可以點菜了 1. ready adj. 準備好的 2. order v. 點菜；訂購
<b>The riot police have batons and tear gas.</b>	鎮暴警察配有警棍和催淚瓦斯。 1. riot

	<p>n. 騷動；暴亂</p> <p>2. baton n. 警棍；指揮棒</p> <p>3. tear n. 眼淚；淚水</p>
<b>Is fish on the menu today?</b>	<p>今天菜單上有魚嗎？</p> <p>1. menu n. 菜單</p>
<b>Please keep me updated on this case.</b>	<p>請隨時告訴我這案子的進展。</p> <p>1. update v. 提供新的情況 n. 電腦資料更新</p>
<b>Happy Moon Festival.</b>	<p>中秋節快樂。</p> <p>1. festival n. 節日</p> <p>2. moon cake 中秋月餅</p>
<b>You can put lipstick on a pig, but it's still a pig.</b>	<p>你可給豬塗口紅，但他仍是一隻豬。(暗諷事情的本質不變)</p> <p>1. lipstick n. 唇膏；口紅</p>
<b>I knew you couldn't eat all that pizza, your eyes are bigger than your stomach</b>	<p>我知道你無法吃完整個披薩，你點太多了。</p> <p>1. stomach n. 胃部；腹部</p>